

Chambre des Représentants

SÉANCE DU 5 MAI 1920.

Projet de loi sur les pensions ⁽¹⁾. | Ontwerp van pensioenwet ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. WOESTE.

ART. 3.

Ajouter à l'alinéa 2 :

Les instituteurs laïcs adoptables jouiront, à partir du 1^{er} octobre 1919, à charge du Trésor public, d'une pension intégrale égale à celle des instituteurs communaux et des instituteurs adoptés.

I. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER WOESTE.

ART. 3.

Aan het tweede lid toe te voegen :

De wereldlijke onderwijzers van de aanneembare scholen genieten vanaf 1 October 1919, ten laste van de Openbare Schatkist, een volle pensioen van gelijk bedrag als dit van de gemeente-onderwijzers en van de aangenomen onderwijzers.

CH. WOESTE.

J. RAMAËKERS.

P. TSCHOFFEN.

H. MARCK.

A. SIFFER.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. GENDEBIEN.

ART. 3.

Subsidiairement à l'amendement de M. Woeste, à l'alinéa 2, ajouter ce qui suit à cet alinéa :

Les services rendus dans l'enseigne-

II. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER GENDEBIEN.

ART. 3.

Ingeval het amendement van den heer Woeste op het 2^{de} lid niet wordt aangenomen, aan dit lid het volgende toe te voegen :

De diensten bewezen in het vrij

(¹) Projet de loi, n° 158.
Rapport, n° 234.
Amendements, n° 249.

(¹) Wetsontwerp, n° 158.
Verslag, n° 234.
Amendementen, n° 249.

ment libre seront comptés pour l'établissement de leur pension au profit des instituteurs qui peuvent faire compter ces services pour l'augmentation de leur traitement.

onderwijs worden in aanmerking genomen tot vaststelling van het pensioen ten bate van de onderwijzers die gezegde diensten kunnen doen gelden voor de verhooging hunner wedde.

GENDEBIEN.

JULES PONCELET.

III. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. COUSOT.

ART. 3.

Réplacer la dernière phrase de l'avant-dernier alinéa de l'article 3 par les mots suivants :

Il en sera de même pour les traitements des ministres du culte.

III. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER COUSOT.

ART. 3.

Den slotzin van het vóórlaatste lid van artikel 3 te vervangen door deze woorden :

« Dit geldt ook voor de jaarwedden van de bedienaars van den eeredienst ».

GEORGES COUSOT.

J. RAMAEEKERS.

H. MARCK.

A. HUYSHAUWER.

IV. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER RAMAEEKERS.

ART. 3.

Aan het slot toe te voegen :

De jaren doorgebracht in de scholen afhangende van het Ministerie van Justitie, in de vrije scholen en in de betalende klassen, komen in aanmerking voor het berekenen der rustgelden.

IV. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. RAMAEEKERS.

ART. 3.

Ajouter à l'alinéa final :

Dans le calcul des pensions, il est tenu compte des années de service dans les écoles dépendant du Ministère de la Justice, dans les écoles libres et dans les classes payantes.

J. RAMAEEKERS.

A. HUYSHAUWER.

GEORGES COUSOT.

H. MARCK.